



**Centralna Komisja Egzaminacyjna w Warszawie**

# **EGZAMIN MATURALNY 2012**

## **JĘZYK WŁOSKI**

### **POZIOM PODSTAWOWY**

#### **Kryteria oceniania odpowiedzi**

**MAJ 2012**

**ZADANIA ZAMKNIĘTE****Zadanie 1.**

<b>Obszar standardów</b>	<b>Jednostka testu</b>	<b>Standard</b>	<b>Poprawna odpowiedź (1 pkt)</b>
Rozumienie ze słuchu	1.1.	Zdający stwierdza, czy tekst zawiera określone informacje. (II. 1 c)	F
	1.2.		V
	1.3.		V
	1.4.		F
	1.5.		V

**Zadanie 2.**

<b>Obszar standardów</b>	<b>Jednostka testu</b>	<b>Standard</b>	<b>Poprawna odpowiedź (1 pkt)</b>
Rozumienie ze słuchu	2.1.	Zdający określa główną myśl tekstu. (II. 1 a)	C
	2.2.		E
	2.3.		A
	2.4.		F
	2.5.		D

**Zadanie 3.**

<b>Obszar standardów</b>	<b>Jednostka testu</b>	<b>Standard</b>	<b>Poprawna odpowiedź (1 pkt)</b>
Rozumienie ze słuchu	3.1.	Zdający selekcjonuje informacje. (II. 1 d)	B
	3.2.		C
	3.3.		B
	3.4.		C
	3.5.		B

**Zadanie 4.**

Obszar standardów	Jednostka testu	Standard	Poprawna odpowiedź (1 pkt)
Rozumienie tekstu czytanego	4.1.	Zdający stwierdza, czy tekst zawiera określone informacje. (II. 2 c)	V
	4.2.		F
	4.3.		F
	4.4.		F
	4.5.		V
	4.6.		V

**Zadanie 5.**

Obszar standardów	Jednostka testu	Standard	Poprawna odpowiedź (1 pkt)
Rozumienie tekstu czytanego	5.1.	Zdający określa główną myśl poszczególnych części tekstu. (II. 2 a)	G
	5.2.		E
	5.3.		F
	5.4.		A
	5.5.		D
	5.6.		H
	5.7.		C

**Zadanie 6.**

Obszar standardów	Jednostka testu	Standard	Poprawna odpowiedź (1 pkt)
Rozumienie tekstu czytanego	6.1.	Zdający selekcjonuje informacje. (II. 2 d)	C
	6.2.		A
	6.3.		B
	6.4.		D
	6.5.		D
	6.6.		A
	6.7.	Zdający określa intencje autora tekstu. (II. 2 e)	A

**ZADANIA OTWARTE****Zadanie 7.**

Wspólnie z kolegami z klasy zorganizowałeś/łaś konkurs piosenki włoskiej. W krótkiej wiadomości mailowej do kolegi/koleżanki z Włoch:

- poinformuj, dlaczego postanowiliście zorganizować ten konkurs. (Inf. 1)
- podaj miejsce, gdzie odbywał się konkurs. (Inf. 2)
- napisz, co było główną nagrodą. (Inf. 3)
- opisz reakcję zwycięzcy po otrzymaniu nagrody. (Inf. 4)

W zadaniu oceniana jest umiejętność przekazania informacji określonych w poleceniu (4 punkty) oraz poprawność językowa (1 punkt).

Kryterium	Standard	Ocenianie	Punktacja
<b>TREŚĆ</b>	Zdający uzyskuje, udziela, przekazuje lub odmawia informacji, wyjaśnień, pozwoleń (IV. 2 b).	Przyznajemy 1 pkt. za każdą informację zgodną z poleceniem. Nie przyznajemy punktów za przekazanie informacji, jeżeli błędy językowe zaburzają jej zrozumienie.	0–4

Inf. 1	Wymagane jest podanie powodu zorganizowania konkursu. Przykładowe poprawne odpowiedzi: <i>Abbiamo organizzato il concorso perché molti allievi studiano la lingua italiana.</i> <i>Ci piace l'italiano perciò abbiamo organizzato il concorso.</i>
Inf. 2	Wymagane jest podanie lokalizacji konkursu. Przykładowe poprawne odpowiedzi: <i>Abbiamo organizzato il concorso a scuola.</i> <i>Il concorso è stato organizzato al campo sportivo.</i>
Inf. 3	Wymagane jest podanie konkretnej nagrody. Z treści tekstu musi wynikać, że była to nagroda główna. Przykładowe poprawne odpowiedzi: <i>Il premio per il vincitore era un computer.</i> <i>Marco ha vinto il concorso e ha ricevuto un libro.</i>
Inf. 4	Wymagane jest opisanie reakcji zwycięzcy. Przykładowe poprawne odpowiedzi: <i>Il vincitore ha saltato di gioia.</i> <i>La ragazza che ha vinto era molto contenta.</i>

<b>POPRAWNOŚĆ JĘZYKOWA</b>	Zdający poprawnie stosuje środki leksykalno-gramatyczne, adekwatnie do ich funkcji (III. 2 e).	1 pkt – błędy stanowiące do 25% liczby wszystkich wyrazów 0 pkt – błędy stanowiące powyżej 25% liczby wyrazów  Niezależnie od liczby błędów zdający otrzymuje 0 punktów, jeżeli uzyskał mniej niż 3 punkty za treść.	0–1
----------------------------	--	---	-----

**Zadanie 8.**

**Przyjechałeś/łaś na stypendium językowe do Rzymu. Napisz list do kolegi z Włoch, w którym:**

- opiszesz pogodę, jaka była podczas podróży i jak ona wpłynęła na jej przebieg (Inf. 1a, 1b)
- poinformujesz, jak znalazłeś/łaś mieszkanie i jak ono wygląda (Inf. 2a, 2b)
- opiszesz, jak są zorganizowane zajęcia i co robisz w wolnym czasie (Inf. 3a, 3b)
- napiszesz o swoich planach podjęcia pracy we Włoszech po zakończeniu kursu i poprosisz kolegę o pomoc w znalezieniu pracy. (Inf. 4a, 4b)

W zadaniu oceniana jest umiejętność przekazania informacji (4 punkty), forma (2 punkty), bogactwo językowe (2 punkty) oraz poprawność językowa (2 punkty).

Kryterium	Standard	Ocenianie	Punktacja
<b>TREŚĆ</b>	Zdający uzyskuje, udziela, przekazuje lub odmawia informacji, wyjaśnień, pozwoleń (IV. 2 b).	Informacje w liście są dwuczęściowe. Za każdą informację („kropkę”) przyznajemy: 1 pkt – jeżeli zdający przekazał w tekście obydwie jej części 0,5 pkt – jeżeli zdający przekazał tylko jedną jej część 0 pkt – jeżeli brakuje obydwu części informacji.  Nie przyznajemy punktów za przekazanie informacji, jeżeli błędy językowe zaburzają jej zrozumienie.	0–4

Inf. 1a	Wymagane jest opisanie pogody podczas podróży. Przykładowe poprawne odpowiedzi: <i>Durante il viaggio faceva bel tempo.</i> <i>Il viaggio era terribile perché ha piovuto tutto il tempo.</i>
Inf. 1b	Wymagane jest podanie wpływu pogody na podróż. Przykładowe poprawne odpowiedzi: <i>Il viaggio era tranquillo perché faceva bel tempo.</i> <i>A causa della pioggia abbiamo dovuto fermarci per due ore.</i>
Inf. 2a	Wymagane jest poinformowanie o sposobie znalezienia mieszkania. Przykładowe poprawne odpowiedzi: <i>Un amico mi ha lasciato la sua casa.</i> <i>Ho trovato l'appartamento tramite un'agenzia.</i>
Inf. 2b	Wymagane jest opisanie mieszkania. Przykładowe poprawne odpowiedzi: <i>Ci sono due camere da letto, una cucina e un piccolo bagno.</i> <i>L'appartamento non è grande ma è comodo.</i>
Inf. 3a	Akceptujemy różne sposoby opisanie zajęć. Przykładowe poprawne odpowiedzi: <i>Ogni giorno ho cinque ore di lezione.</i> <i>Le lezioni sono interessanti.</i>
Inf. 3b	Wymagane jest opisanie wolnego czasu. Przykładowe poprawne odpowiedzi: <i>Dopo le lezioni mi incontro con gli amici.</i> <i>Durante il fine settimana visito la città.</i>
Inf. 4a	Wymagane jest poinformowanie o planach podjęcia pracy we Włoszech. Przykładowe poprawne odpowiedzi: <i>Dopo la fine del corso vorrei lavorare in Italia.</i> <i>Voglio restare in Italia per guadagnare.</i>

Inf. 4b	<p>Akceptujemy różne sposoby wyrażenia prośby o pomoc w znalezieniu pracy.</p> <p>Przykładowe poprawne odpowiedzi:  <i>Forse conosci qualcuno che cerca una cameriera?</i>  <i>Mi aiuti a trovare un lavoro in Italia?</i></p>
---------	--

<b>FORMA</b>	<p>Zdający wypowiada się w określonej formie z zachowaniem podanego limitu słów (III. 2 f).</p>	<p>Oceniając pracę pod względem formy, bierzemy pod uwagę <u>trzy</u> podkryteria:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– zgodność tekstu z wymaganą formą (wymagane 5 elementów: odpowiedni zwrot rozpoczynający list, wstęp, rozwinięcie, zakończenie, odpowiedni zwrot kończący list)</li> <li>– spójność i logikę tekstu</li> <li>– objętość pracy w granicach określonych w poleceniu (120–150 słów).</li> </ul> <p>Niezależnie od stopnia realizacji poszczególnych podkryteriów zdający otrzymuje 0 punktów, jeżeli:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– praca zawiera mniej niż 3 z 5 wymaganych elementów formy</li> <li>– praca zawiera więcej niż 200 słów.</li> </ul>	0–2
<b>BOGACTWO JĘZYKOWE</b>	<p>Zdający zna proste struktury leksykalno-gramatyczne umożliwiające formułowanie wypowiedzi (I. 1).</p>	<p>Oceniając pracę pod względem bogactwa językowego, bierzemy pod uwagę zróżnicowanie struktur gramatycznych oraz słownictwa.</p> <p>2 pkt – zróżnicowane struktury gramatyczne, bogate słownictwo  1 pkt – mało zróżnicowane struktury gramatyczne, mało urozmaicone słownictwo  0 pkt – niezróżnicowane struktury gramatyczne, ubogie słownictwo</p> <p>Niezależnie od jakości języka zdający otrzymuje 0 punktów, jeżeli:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– praca liczy mniej niż 60 słów, czyli 50% wymaganego limitu</li> <li>– zdający przekazał mniej niż połowę informacji, czyli uzyskał mniej niż 2 punkty za treść.</li> </ul>	0–2
<b>POPRAWNOŚĆ JĘZYKOWA</b>	<p>Zdający poprawnie stosuje środki leksykalno-gramatyczne, adekwatnie do ich funkcji (III. 2 e).</p>	<p>2 pkt – błędy stanowiące 0%–15% liczby wszystkich wyrazów  1 pkt – błędy stanowiące 15%–25% liczby wszystkich wyrazów  0 pkt – błędy stanowiące powyżej 25% liczby wyrazów</p> <p>Niezależnie od liczby błędów zdający otrzymuje 0 punktów, jeżeli:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– praca liczy mniej niż 60 słów, czyli 50% wymaganego limitu</li> <li>– zdający przekazał mniej niż połowę informacji, czyli uzyskał mniej niż 2 punkty za treść.</li> </ul>	0–2